



# HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Tuần III Mùa vọng Năm A

Ngày 14 Tháng 12, 2025

## Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South  
Kearns, UT 84118  
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

**Phaolô Nguyễn Trọng Tài**

**Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:**

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

**Thánh Lễ dành cho người Hmong /**

**Sunday Mass for the Hmong :**

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

**Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:**

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

**Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic**

**Benediction:**

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Ngày / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

**Giải Tội / Confession:**

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

**Bí Tích Rửa Tội / Baptism:**

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

**Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia**

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

**Thánh Chúa, làm phép nhà** hoặc những

**Á Tịch** khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

**Mỗi thứ sáu đầu tháng:** Cầu nguyện  
cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh  
nhân sau thánh lễ

## LỊCH PHỤNG VỤ

**15/12 Thứ Hai** Bài đọc 1: Dân Số 24:2-7, 15-17a

Phúc âm: Matthêu 21:23-27

**16/12 Thứ Ba** Bài đọc 1: Xôphônia 3:1-2, 9-13

Phúc âm: Matthêu 21:28-32

**17/12 Thứ Tư** Bài đọc 1: Sáng Thế 49:2, 8-10

Phúc âm: Matthêu 1:1-17

**18/12 Thứ Năm** Bài đọc 1: Giêrêmia 23:5-8

Phúc âm: Matthêu 1:18-25

**19/12 Thứ Sáu** Bài đọc 1: Thủ Lãnh 13:2-7, 24-25a

Phúc âm: Luca 1:5-25

**20/12 Thứ Bảy** Bài đọc 1: Isaia 7:10-14

Phúc âm: Luca 1:26-38

**Chúa Nhật Tuần IV Mùa vọng Năm A**

**Bài đọc 1: Isaia 7:10-14**

**Bài đọc 2: Rôma 1:1-7**

**Phúc Âm: Matthêu 1:18-24**

## THÔNG BÁO

**Thứ Hai (15/12) Bí Tích Hòa Giải Toàn Giáo Xứ: 7:00 pm**

**Chúa Nhật (21/12) Đêm Thánh Ca: 5:00 pm**

- **Tiền Lạc Quyên / Sunday Collections: \$4,053.**
  - **Đóa Hoa Dâng Mẹ / Marian Flowers' Donations: \$110.**
- Ăn Danh: \$20. \$20. \$20. ID#256 \$50.**

## SUY NIỆM LỜI CHÚA



Khi chúng ta chờ đợi ai hay người thân của chúng ta, khi thời gian ấn định đã tới mà vẫn chưa thấy người thân xuất hiện. 15 phút, 30 phút, rồi 1 giờ trôi qua, lòng chúng ta bắt đầu bồn chồn lo lắng. Thời gian cứ chậm dần trôi qua và lâu hơn thế nữa, những câu hỏi được đặt ra là: **tại sao** giờ này chưa thấy đến? Tại sao không gọi cho mình vv. Những điều đó dễ làm cho chúng ta tức giận, nổi nóng và mất kiên nhẫn trong lúc chờ đợi.

Chính vì vậy mà trong bài đọc Hai, thánh Phaolô đã khuyên nhủ chúng ta: **Anh em hãy kiên nhẫn chờ ngày Chúa đến. Anh em đừng kêu trách lẫn nhau, để khỏi bị kết án. Vậy anh em hãy bền chí vững tâm, vì Chúa đã gần đến.** Thánh Phaolô đã nhấn nhủ và cảnh báo rất rõ cho mỗi chúng ta là

phải chú ý và đề phòng những lời nói hành vi của chúng ta trong đời sống đức tin và đời sống thường ngày khi trông đợi Chúa đến. Chúng ta không biết ngày nào giờ nào Chúa đến, vì thế chúng ta sẽ mất cảnh giác và mất đi sự kiên nhẫn khi chúng ta gặp những sự khốn khó, những bất hạnh và những điều không may ngoài ý muốn xảy đến với chúng ta; những điều này rất dễ làm cho chúng ta nổi nóng, tức giận, thất vọng, xét đoán, và dẫn chúng ta vào con đường tội lỗi, xúc phạm đến Chúa, đến người thân và những người chung quanh.

Vì thế, chúng ta luôn phải cảnh tỉnh, đề phòng và luôn kiên nhẫn trong mọi tình huống, hoàn cảnh của cuộc sống trong khi trông đợi Chúa đến. Ngày Chúa Nhật hôm nay, Giáo Hội đã dành ngày Chúa Nhật này được gọi là Chúa Nhật Mừng Vui, tiếng Latin: **Gaudate – Mừng Vui.** Chúng ta hãy mừng vui lên trong khi trông đợi Chúa đến. Sự trông đợi mặc dù có lâu đến bao nhiêu, với sự chuẩn bị tinh thần và tư tưởng đôi lúc sự trông đợi ấy lại có thêm nhiều ý nghĩa và tràn đầy hồng ân, cùng những niềm vui bất ngờ xảy đến ngoài sự mong đợi trong đời sống của chúng ta.

Trong bài đọc Một, tiên tri I-sai-a đã cho chúng ta thấy niềm vui hân hoan rạo rực của người Do Thái khi Chúa đến, vì Chúa mang những điều tốt lành đến cho họ. Và niềm vui của họ được trọn vẹn khi họ nhận ra và tin vào Chúa Giêsu là Thiên Chúa của họ. Như Isaia đã loan báo: **Nơi hoang địa cằn cỗi sẽ vui mừng, cỗi tịch liêu sẽ hân hoan, tất cả mọi vật hoan hỉ mừng vui và ngợi khen: Đã ban cho Israel được vinh quang. Mắt người mù sẽ nhìn thấy, tai người điếc sẽ được nghe, người què nhảy nhót như nai.** Và điều đó đã được thực hiện qua Chúa khi các môn đệ của Gioan Tẩy Giả hỏi Chúa Giêsu: Thầy có phải là Đấng phải đến chăng? Chúa Giêsu đáp lại: Hãy về thuật lại cho Gioan những gì các ông đã thấy và nghe: người mù được thấy, người điếc được nghe, người què đi được. Phúc cho ai không vấp ngã vì Ta. Vậy thì, chúng ta hãy mừng vui vì ơn cứu độ đã đến gần.

## REFLECTION ON THE WORD OF GOD

I am very sure that almost every one of us has an experience of waiting for somebody when she or he comes late, especially he or she is waiting for a lover. We

can feel that we are sitting on the fire. We are worried, anxious, and mixed with a little bit of frustration, desperation, and irritating. Then we easily come to judge or defend our loved one with different reasons.

That is the reason why in the Second reading Paul strongly reminded us, **“Be patient, brothers and sisters, until the coming of the Lord. Do not complain, brothers and sisters, about one another, that you may not be judged”**. Paul told us that while we are waiting for the Lord’s coming, we must be aware of what we do every day in our journey of faith, particularly our virtue of patience. It is very easy for us to lose our patience when we encounter many tough things every day such as losing job, financial crisis, family confliotions, incurable cancer, and you can name it. Then it makes us easily to get angry, disappointed, depressed, and hopeless that lead us to judge somebody, even God. Since, we are not peaceful, hopeful, joyful, then we easily do wrong things to hurt our loved one and others.

Therefore, we must be patient while we wait for the Lord’s coming with joy. And today is known as **Gaudate Sunday.** **Gaudate** is the Latin word for **rejoice**. And it takes its name from the opening antiphon: **“Rejoice in the Lord, again I say rejoice, the Lord is near.”** The Advent wreath is surrounded by three purple candles and one rose colored candle. It is the rose candle, the one we light today because it represents **Gaudate Sunday, the joyful Sunday.** So, we must rejoice because the Lord is near to us. He is closer to us every day. And we also prepare our sanctuary place, the holy temple to welcome him into our spiritual house of heart and soul when we reconcile with God and physical house when we reconcile and welcome our brothers and sisters on the Christmas Day.

The First reading supports the Gospel and both readings express the theme of rejoicing at the imminent coming of the Lord. John’s disciples ask Jesus if he is the one who is to come. Jesus replied to them, **“Go and tell John what you hear and see: the blind regains their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them.”** These events really are the causes for rejoicing; the Lord has come, and He is working miracles among us. Our salvation is at hand. Faith is the bedrock of our lives: it makes possible our relationship to God and to each other. We are saved by faith.

As Pope Francis says, **“Faith without truth does not save, it does not provide a sure footing.”** We want to know the truth. And the truth will strengthen our faith in God and to build our love more profound in God.